

URGENCES

Pharmacie de garde
Résogarde au 3237
(24/24 h).

Médecin de garde
Médigarde : tél.
0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le
03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace,
de 20 h à 8 h.

Urgences médicales

SMUR : tél. 15

Gendarmeries
Phalsbourg : route des Glacis
(tél. 03 87 24 10 08).
Dabo : rue Fontaine,
(tél. 03 87 07 40 06).
Autoroute :
(tél. 03 87 24 44 70).

Sapeurs-pompiers
Composez le 18.

HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

Belle victoire à Grostenquin

En déplacement à Grostenquin, l'Association sportive Bettborn Hellingering (ASBH) affrontait l'ASGBB (association sportive Grostenquin-Béring-Bistroff) sur un terrain peu praticable, où il était assez difficile d'évoluer.

Cela n'a pas empêché les hommes de l'entraîneur Eric Trapp de se donner à fond sans se laisser surprendre. À peine entré sur le terrain, Guillaume Schmitt a marqué au bout de quelques minutes. L'attaquant, en pleine forme, a même doublé la mise en fin de rencontre, offrant à l'ASBH la victoire par 2 à 0, pour la plus grande joie du capitaine Damien Fichter.

Moins chanceuse, l'équipe

B jouant à domicile contre Héming, a encaissé deux buts.

Mais, par l'intermédiaire de Yannick Carbillot, l'équipe B a sauvé l'honneur en marquant, réduisant le score de la défaite à 2 contre 1.

À domicile dimanche

Les supporters espèrent que l'équipe B fera mieux dimanche 30 avril. Elle affrontera sur son stade les rudes gaillards de Brouderdorff, le matin à 10 h.

L'après-midi, leurs copains de l'équipe A auront aussi fort à faire en affrontant l'équipe de Hommert à partir de 15 h. Les supporters seront les bienvenus.

MITTELBRONN

Moral au beau fixe pour l'OM 57

Les deux équipes se sont imposées dimanche dernier en cette 15e journée de championnat. En championnat 2e division, groupe K, l'équipe fanion a accueilli Brouderdorff. Si la rencontre n'a pas été marquée par un jeu très alléchant sur le terrain, les noirs et blanc ont su faire preuve de réalisme. Au coude à coude à la pause, ils ont ouvert le score en début de deuxième période sur un coup franc de Sébastien Will, avant que Philippe Platz et Kevin Ulrich ne donnent plus d'ampleur au score final. Un troisième succès consécutif qui confirme la bonne forme du moment. La prochaine rencontre se déroulera le dimanche 7 mai, à 15 h, sur le terrain d'Hilbesheim.

En championnat 3e division, groupe T, l'équipe réserve progresse sur la même dynamique. Après un début de saison difficile, les Olympiens ont enchaîné une troisième victoire face à Walscheid sur le score de 5-0. Ils ont fait la différence dès la première mi-temps grâce à un doublé d'Arnold Jung et des buts de Romain Will et Lionel Jung. La fin de partie a été bien gérée par l'équipe permettant à Erwan Gross de parachever le travail sur un magnifique but. Le prochain match se jouera sur le terrain d'Hilbesheim 2 ce dimanche 30 avril, à 10 h.

AUJOURD'HUI

Assemblées générales

Réchicourt-le-Château. Assises du Cercle des associations. L'assemblée se déroulera à la salle des fêtes de Maizières-lès-Vic à partir de 20 h. Les différents bilans seront présentés. Des renseignements importants seront communiqués concernant les minibus et les chapiteaux. Toutes les associations du canton et environs y sont cordialement invitées.

Voyer. L'assemblée générale du club de l'amitié est organisée à partir de 14 h à la salle polyvalente. À l'ordre du jour : rapport moral et élections du tiers sortant. Tél. 03 87 03 74 34.

Concert, musique

Saverne. À travers les miroirs. De Yérry-Gaspar Hummel, dans le cadre de la résidence de l'ensemble Hanatsu Miroir, un concert est organisé avec les écoles de musique et les écoles élémentaires du territoire de Saverne. À 20 h à l'espace Rohan. Gratuit. Tél. 03 88 91 32 25.

Expositions

Graufthal. Visite des maisons des rochers, habitées jusqu'en 1959. Reconstitution de l'habitat troglodyte dans deux maisons, expositions dans la troisième : "Des rochers et des hommes", "Allumettes, boîtes d'allumettes, fabrique". Tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h jusqu'au dimanche 12 novembre. 2,50 €. Gratuit pour les enfants (- de 10 ans). Tél. 03 88 70 19 16.

Phalsbourg. Petits Soldats de la Grande Armée. Nouvelle exposition temporaire qui permettra de découvrir un ensemble de figurines représentant des soldats de la période napoléonienne. De 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30 dans le Hall de la mairie. Gratuit. Tél. 03 87 24 42 42.

Saverne. Parcours insolite dans les collections du musée de Saverne. Tous les jours de 14 h à 18 h jusqu'au dimanche 18 juin au musée du château des Rohan. 3,50 €. Tél. 03 88 71 52 91.

Saverne. Exposition de Francis Hallé proposée par l'association le "Bonheur est dans le Pré". Tous les jours, sauf le mardi, jusqu'au dimanche 30 avril, au musée du château des Rohan. Prix : 3,50 €. Tél. 03 88 71 63 95.

Saverne. Les créations d'Anny. Exposition de peintures. Tous les jours, sauf le dimanche, jusqu'au jeudi 27 avril à l'office de tourisme. Gratuit. Tél. 03 88 91 80 47.

Randonnées, balades

Dabo. Rocher de Dabo. Accès à la plateforme qui offre un panorama à 360° unique sur les Vosges mosellanes et le Plateau lorrain et une visite de la chapelle et à la tour d'observation. Tous les jours de 10 h à 18 h jusqu'au mercredi 1er novembre. Prix : 2 €, 1,50 € groupes et 0,50 € pour les jeunes (- de 16 ans) et les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 87 07 47 51.

Hartzviller. Marche organisée par le club Les brodequins. Rendez-vous à 8 h 30 du parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.

Héming. Randonnée à Saint-Quirin proposée par l'association Amitiés et loisirs autour de la jetée de Saint-Quirin (Circuit de la haute chapelle). Départ en covoiturage à 14 h du Foyer L o s s o n . G r a t u i t . Tél. 03 87 25 06 90.

Henridorff. La vallée des éclusiers. L'échelle d'écluses d'Arzwiller/Henridorff est un des sites remarquables du réseau des Voies navigables de France. Construite en 1853 afin de permettre au canal de la Marne au Rhin de franchir le seuil des Vosges, elle était constituée de 17 écluses réparties sur 3,8 km. Visite tous les jours de 8 h à 20 h jusqu'au dimanche 31 décembre. Gratuit. Tél. 03 87 07 47 51.

Imling. Autour de la scierie Macth. Randonnée d'une journée proposée par LCD. Départ en covoiturage avec repas tiré du sac à 8 h 30, place de la Mairie. Gratuit. Tél. 06 74 33 92 64.

FÉNÉTRANGE

Année budgétaire charnière pour la municipalité

Pour 2017, la commune de Fénétrange a pris acte du transfert de certains budgets vers la nouvelle communauté de communes. Par ailleurs, des travaux sur le patrimoine historique sont envisagés.

Le conseil municipal de Fénétrange s'est réuni à la mi-avril, afin de valider prioritairement le budget de la commune. Les différents comptes administratifs, budget principal et budgets annexes présentés par le maire ont été votés à l'unanimité. Puis, les élus se sont penchés sur les différents budgets primitifs de l'exercice 2017. Une année particulièrement ambitieuse et sans aucun doute charnière pour l'ensemble de la mandature.

En effet, au-delà des chiffres présentés, tant en fonctionnement qu'en investissement, l'année 2017 verra le transfert du budget assainissement vers la Communauté de Communes de Sarrebourg Moselle-Sud (CC-SMS), ainsi que l'absorption de la moitié du déficit du budget lotissement.

La situation financière s'améliore

Le maire, Benoit Piatkowski, insiste sur l'intérêt que présente le transfert du budget assainissement à la CC-SMS, vu la faible capacité financière de la commune et, notamment,

sa trésorerie. Bien que Fénétrange figure parmi "les bons élèves" (le résultat de clôture de ce compte assainissement s'élève à 655 667,31 euros), le transfert de la compétence assainissement lui permettra de se libérer de sa charge. La commune pourra alors consacrer ses efforts vers les autres investissements urgents, notamment en direction du patrimoine historique.

Au cours de l'exercice, le maire, Benoit Piatkowski, remercie l'énorme travail des services, qui permet l'équilibre budgétaire malgré ces ambitieuses transactions, et souligne l'amélioration globale de la situation financière de la commune.

Travaux pour le patrimoine

En conséquence, les élus autorisent Benoit Piatkowski à solliciter un prêt de 600 000 euros à la Caisse des Dépôts et des Consignations, considérant l'amélioration globale des finances et un désendettement général, compte principal et budgets annexes confondus.



Le conseil municipal a adopté le budget primitif 2017. Photo R.L.

Au-delà des travaux importants de voirie, parking, rénovation des Remparts et de l'Hôtel de Ville déjà, bien visibles, du remplacement des luminaires dans le cadre du TEPCV (transi-

tion énergétique pour la croissance verte) ou de l'arrivée de la fibre optique en collaboration avec la CC-SMS, les principaux investissements concernent prochainement la

collégiale St Rémy, l'un des monuments classés du XVIe siècle les plus remarquables sur le territoire.

À Fénétrange, le ciel s'éclaircit : le printemps se confirme.

PHALSBURG

Harmonie et Essenti'elles réunies pour un concert printanier



L'union musicale prépare son concert de printemps. Photo DR.

BAERENDORF

Jean-Pierre Pfeiffer fête ses 85 bougies

Jean-Pierre Pfeiffer, figure sympathique et fort bien connue du village, a eu la joie de fêter avec émotion son 85e anniversaire. Il est né au village le 22 avril 1932 au foyer des époux Pfeiffer Émile et Gall Marguerite.

Le 2 mai 1958, il épouse Madeleine Noblet, avant d'exploiter ensemble un train de culture et de travailler comme ouvrier dans différentes entreprises de la région.

De leur union sont nés une fille, Josiane, qui partage le domicile de son papa, et trois garçons, Etienne, Christian et Jean-Marc. Cinq petits-enfants sont venus agrandir la famille alors que trois arrière-petits-enfants font la joie du jubilaire dont Maddy, la plus jeune, du haut de ses deux ans.

Jean-Pierre Pfeiffer n'aura cessé, tout au long de sa vie, d'être engagé et très actif dans bon nombre d'associations ou secteurs d'activité. Servant de messe dès le plus jeune âge, il a été également tambour dans la clique locale à 15 ans, acteur de théâtre alsacien, sapeur-



Le jubilaire a fêté avec émotion ce grand âge entouré de toute sa famille. Photo R.L.

pompier volontaire, conseiller municipal, président de la caisse locale du crédit mutuel, arboriculteur reconnu, apiculteur passionné et respecté, doté d'une mémoire vivace. Il relate même avec humilité qu'il a sauvé deux personnes, l'une

de l'eau, l'autre du feu. « On ne peut pas tout dire, alors remercions le meilleur », confie-t-il avec sagesse.

Toujours souriant et très affable, il a cependant eu la douleur de perdre son épouse le 25 septembre 2014. Brico-

leur à ses heures perdues, il rend encore volontiers service, dès qu'il le peut, à qui le sollicite.

C'est avec émotion que notre jubilaire a reçu pour ses 85 ans une délégation communale conduite par le maire André

Klein qui lui a remis un petit colis au nom de la municipalité. Le curé, Michel Piqueut, rendit un vibrant hommage à celui qui est également son voisin : « Le premier, nous assure-t-il, à lui sourire le matin et ce chaque jour... »

NÉCROLOGIE

M. Gérard Moser

HENRIDORFF. — Nous apprenons le décès de M. Gérard Moser, survenu le 26 avril à Sarrebourg dans sa 79e année.

Né le 9 novembre 1938 à Zilling, il s'était marié le 21 novembre 1959 à Henridorff avec Bernadette Hiegel.

Il était le papa de deux enfants, Serge et Denis, et l'heureux grand-père de quatre petits-enfants : Anne, Simon, Valérian et Claire-Line.

M. Moser aimait le bricolage et les animaux.

La cérémonie sera célébrée le samedi 29 avril 2017 dans l'intimité de la famille. Selon sa volonté son corps sera incinéré.

Nos sincères condoléances à la famille.

SAINT-LOUIS

La formation A fait de la résistance

Face à l'un des témoins de son groupe en troisième division, le FC Hommert, la formation A de l'Union Sportive locale, s'en est sortie avec les honneurs, méritant même de l'emporter au vu de la seconde période. En première mi-temps, les visiteurs ont quelque peu dominé la rencontre. Mais, dès la reprise, Saint-Louis a mis le turbo, manquant par contre de réussite et d'efficacité, les jeunes Arnold Algayer et Mike Vette ratant de peu leurs interventions. Les deux équipes se quittent finalement sur un score vierge, Hommert reste second du groupe avec 27 points et Saint-Louis 6e avec 20 points.

Débandade pour les réservistes

En quatrième division, la formation B locale a subi une sévère défaite face à ses proches voisins de Henridorff, perdant par 6 buts à 3. Il est vrai qu'il manquait le gardien attitré et quatre titulaires. Au bout de 15 minutes, Saint-Louis perdait déjà 2 buts à 0, puis c'est l'arrêt d'un penalty par le gardien ludovicien. À la 30e minute, Corentin Freismuth transforme un penalty pour les locaux, et Renaud Vette ramène les deux équipes à 2-2 avant la pause. En seconde période, Henridorff accélère, mais Saint-Louis tient bon jusqu'au moment où un joueur local marque contre son camp. Henridorff marque assez rapidement 3 autres buts. C'est Vincent Heckler qui réduit finalement le score en fin de rencontre. Henridorff reste second du groupe avec 31 points, et Saint-Louis 5e avec 19 points.

Pas de rencontre en ce dimanche 30 avril.

BLOC-NOTES

BROUVILLER

Inscriptions École du S.I.S du Bruchbach
Pour les enfants nés en 2014 des communes de Brouviller, Bourscheid, Hérange, Fleisheim, Wintersbourg et Zilling. Les enfants nés en 2011 et terminant la dernière année de maternelle dans une autre école peuvent également s'inscrire. Se munir du carnet de santé de l'enfant et du livret de famille.
> **Vendredi 28 avril de 16 h à 18 h à l'école élémentaire.**
Tél. 03 87 07 72 25.

DABO

Inscriptions scolaires
Les inscriptions concernent les enfants nés en 2014. Les services de la mairie rappellent aux parents qu'ils doivent se munir du livret de famille et du carnet de vaccination de l'enfant.
> **Les lundis de 9 h à midi et de 13 h 30 à 17 h 30, les mardis de 8 h à midi, les mercredis, jeudis et vendredis de 8 h à midi et de 13 h 30 à 17 h 30 et les samedis de 9 h à 12 h jusqu'au samedi 29 avril en mairie.**
Tél. 03 87 07 40 12.

Collecte de sang

L'amicale des donateurs de sang bénévole du pays de Dabo organise une collecte de sang. Une collation sera servie à chaque donneur. La présidente compte sur la mobilisation des donateurs habituels et sur les nouveaux dons.
> **Mardi 2 mai de 17 h à 20 h à l'Espace Léon-IX.**
Tél. 03 87 07 42 60.